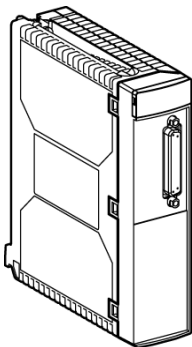


Modicon Premium PLCs TSX SCY 11601

Quick reference guide
Kurzanleitung
Instruction de service
Guía de referencias rápidas
Guida di riferimento rapido

Edition June 2009

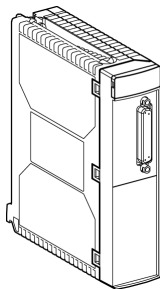


Introduction

The TSX SCY 11601 communication module is a standard format Premium module with an isolated asynchronous RS 485 series link type integrated communication channel which supports the Jbus/Modbus protocol.

Number of channels managed per processor type:

TSX P57 0244	4
TSX P57 1•3 / 1•4 / 1634 / TPCX 57 1012	8
TSX P57 2•3 / 2•4 / 2634 / 2•23 / TPCX P57 203 / TSX PCI 57 204	24
TSX P57 3•3 / 3•4 / 3623 /3634 / TPCX P57 353 / TSX PCI 57 354	32
TSX P57 453/454/4823/4634 /554/5634	64



To install the module refer to the following document:

- TSX DM 57 xxE installation manual, volume 4,
- TLX DS COM PL7 xxE specific-application manual,
- 35006178 Asynchronous serial link User manual.

Communication channel specifications

Type	Master/Slave
Baud rate	Between 1200 and 19200 baud
Number of devices	1 to 32
Number of slave addresses	247
Bus length	1300 m
Size of exchanges	256 bytes
Services	Read words/bits
	Write words/bits
	Diagnostic

Assembly/disassembly

Module TSX SCY 11601 can be connected or disconnected live.

Note : This device does not have a backup memory function. When the module is disconnected from the rack, its internal memory is wiped.

Diagnostic

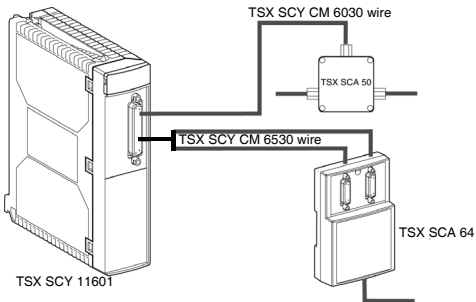
RUN	ERR	CH0	Comments
○	(1)	(1)	Module is unplugged or out of order
●	○	○	No communication
●	○	● (2)	Communication
●	●	(1)	Serious error
●	●	○	Configuration error or no device OK on the channel
●	●	●	Autotests in progress
Off	On	Flashing	(1) = Indifferent status (2) = Line activity



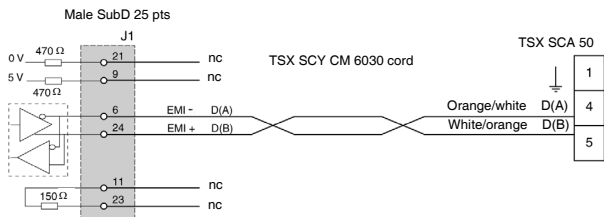
Connection

Jbus/Modbus network connection is carried out either:

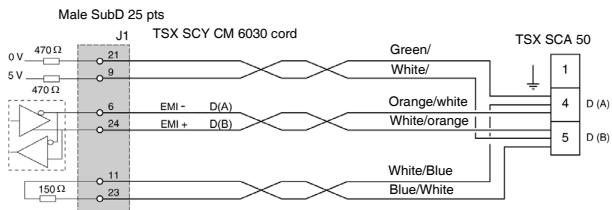
- via a **TSX SCA 50** box using the **TSX SCY CM 6030** wire,
- via a **TSX SCA 64** box using the **TSX SCY CM 6530** wire,



Connection to the Modbus bus without adapting the line



Connection to the Modbus bus with line adaptation



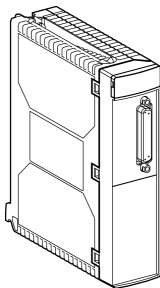
Module consumption

This table illustrates the consumption of module TSX SCY 11601 alone (channel not connected).

Voltage	Average current	Maximum current
5 Volts	350 mA	420 mA

Auf einen Blick

Das Kommunikationsmodul TSX SCY 11601 ist ein Premium-Modul im Standardformat, das mit einem integrierten Kommunikationskanal des Typs serielle asynchrone Verbindung RS 485, isoliert, ausgestattet ist und das Protokoll Jbus/Modbus unterstützt.



Anzahl der verwalteten Kanäle nach Typ des Prozessors:

TSX P57 0244	4
TSX P57 1•3 / 1•4 / 1634 / TPCX 57 1012	8
TSX P57 2•3 / 2•4 / 2634 / 2•23 / TPCX P57 203 / TSX PCI 57 204	24
TSX P57 3•3 / 3•4 / 3623 / 3634 / TPCX P57 353 / TSX PCI 57 354	32
TSX P57 453/454/4823/4634 / 554/5634	64

Für die Anwendung des Moduls sind folgende Dokumente zu Rate zu ziehen:

- Handbuch zur Inbetriebnahme TSX DM 57 xxG, Band 4,
- Handbuch zur applikationsspezifischen Kommunikation TLX DS COM PL7 xxG,
- Asynchrone serielle Verbindung Handbuch zur Inbetriebnahme 35006180.

Kenndaten des Kommunikationskanals

Typ	Master/Slave
Baudrate	1200 bis 19200 Baud
Anzahl von Geräten	1 bis 32
Anzahl von Slaveadressen	247
Buslänge	1300 m
Austauschumfang	256 Bytes
Dienste	Lesen von Wörtern/Bits
	Schreiben von Wörtern/Bits
	Diagnose

Montage/Demontage

Das Modul TSX SCY 11601 kann unter Spannung aufgesteckt oder abgenommen werden.

Hinweis: Dieses Gerät besitzt keine Funktion zur Speichersicherung. Wenn das Modul vom Rack getrennt wird, wird sein interner Speicher gelöscht. Es durchläuft eine Initialisierungsphase, wenn es erneut aufgesteckt wird.

Diagnose

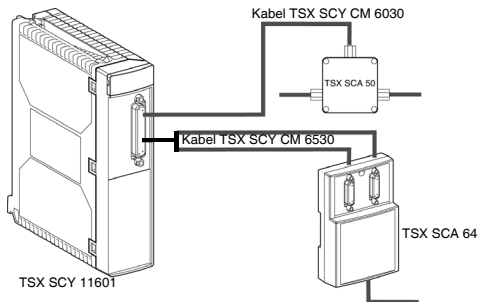
RUN	ERR	CH0	Kommentare
○	(1)	(1)	Modul erhält keine Spannung oder ist außer Betrieb
●	○	○	Keine Kommunikation
●	○	● (2)	Kommunikation
●	●	(1)	Schwerer Fehler
●	●	○	Konfigurationsfehler oder kein Gerät funktioniert auf dem Kanal
●	●	●	Autotests laufen
Aus	Leuchtet	Blinkend	(1) = Status indifferent (2) = Aktivität der Leitung



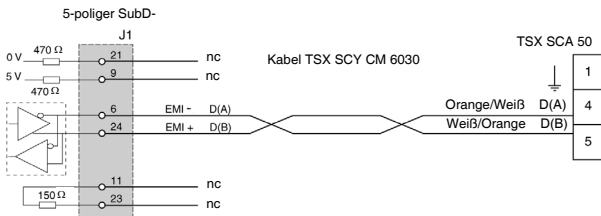
Anschluss

Der Anschluss an das Jbus/Modbus-Netzwerk erfolgt:

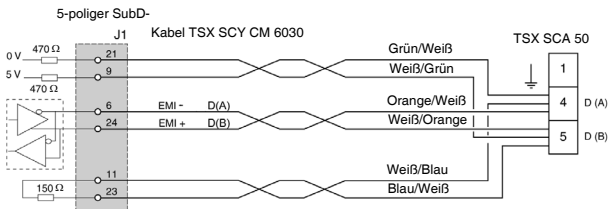
- über eine Dose **TSX SCA 50** und das Kabel **TSX SCY CM 6030**,
- über eine Dose **TSX SCA 64** und das Kabel **TSX SCY CM 6530**.



Anschluss an den Bus Modbus ohne Leitungsanpassung



Anschluss an den Bus Modbus mit Leitungsanpassung



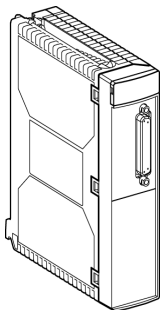
Stromaufnahme des Moduls

In der folgenden Tabelle wird nur die Stromaufnahme des Moduls TSX SCY 11601 aufgezeigt (nicht angeschlossener Kanal).

Spannung	Typischer Strom	Maximalstrom
5 Volt	350 mA	420 mA

Présentation

Le module de communication TSX SCY 11601 est un module Premium au format standard équipé d'une voie de communication intégrée de type liaison série asynchrone RS 485 isolée supportant le protocole Jbus/Modbus.



Nombre de voies gérées par type de processeur :

TSX P57 0244	4
TSX P57 1•3 / 1•4 / 1634 / TPCX 57 1012	8
TSX P57 2•3 / 2•4 / 2634 / 2•23 / TPCX P57 203 / TSX PCI 57 204	24
TSX P57 3•3 / 3•4 / 3623 / 3634 / TPCX P57 353 / TSX PCI 57 354	32
TSXP57453/454/4823/4634/554/5634	64

La mise en oeuvre du module nécessite de consulter les documents suivants :

- Manuel de mise en oeuvre TSX DM 57 xxF, tome 4,
- Manuel métiers communication TLX DS COM PL7 xxF,
- Liaison série asynchrone Manuel de mise en oeuvre 35006179

Caractéristiques de la voie de communication

Type	Maître/Esclave
Débit	De 1200 à 19200 bauds
Nombre d'équipements	1 à 32
Nombre d'adresses esclaves	247
Longueur bus	1300 m
Taille des échanges	256 octets
Services	Lecture mots/bits
	Ecriture mots/bits
	Diagnostic

Montage / démontage

Le module TSX SCY 11601 peut être embroché ou débroché sous tension.

Note : Cet équipement ne possède pas de fonction de sauvegarde mémoire.

Lorsque le module est déconnecté du rack, sa mémoire interne est effacée.

Il passe par une phase d'initialisation lorsqu'il est à nouveau embroché.

Diagnostic

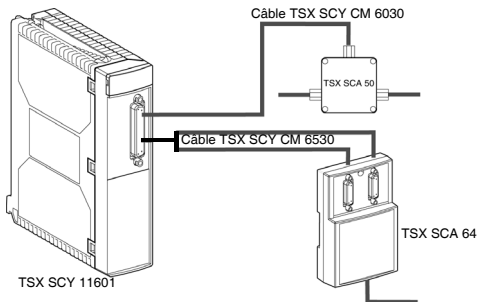
RUN	ERR	CH0	Commentaires
○	(1)	(1)	Module hors tension ou module hors service
●	○	○	Pas de communication
●	○	● (2)	Communication
●	●	(1)	Défaut grave
●	●	○	Défaut de configuration ou aucun équipement OK sur la voie
●	●	●	Autotests en cours
Eteint	Allumé	Clignotant	(1) = Etat indifférent (2) = Activité ligne
○	●	●	

Raccordement

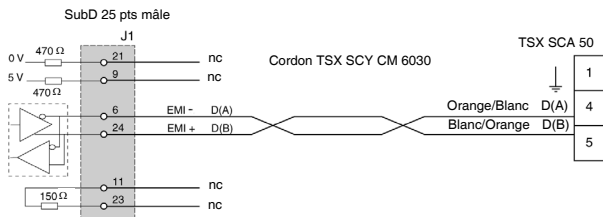
Le raccordement au réseau Jbus/Modbus est réalisé soit :

- via un boîtier **TSX SCA 50** par l'intermédiaire du câble **TSX SCY CM 6030**,
- par un boîtier **TSX SCA 64** par l'intermédiaire du câble **TSX SCY CM 6530**.

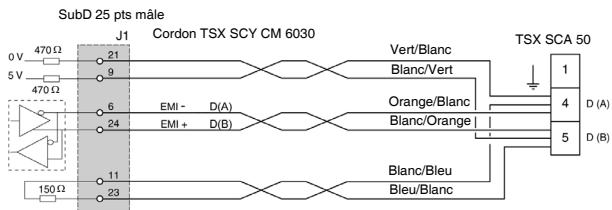
Raccordement au bus Modbus sans adaptation de ligne



Raccordement au bus Modbus sans adaptation de ligne



Raccordement au bus Modbus avec adaptation de ligne



Consommation du module

Ce tableau indique la consommation du module TSX SCY 11601 seul (voie non raccordée).

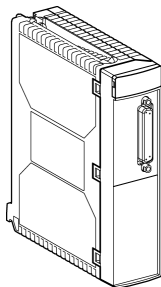
Tension	Courant typique	Courant maximum
5 Volts	350 mA	420 mA

Presentación

El módulo de comunicación TSX SCY 11601 es un módulo Premium de formato estándar equipado con una vía de comunicación integrada del tipo enlace serie asíncrona RS 485 aislada que soporta el protocolo Jbus/Modbus.

Número de vías gestionadas por el tipo de procesador:

TSX P57 0244	4
TSX P57 1•3 / 1•4 / 1634 / TPCX 57 1012	8
TSX P57 2•3 / 2•4 / 2634 / 2•23 / TPCX P57 203 / TSX PCI 57 204	24
TSX P57 3•3 / 3•4 / 3623 / 3634 / TPCX P57 353 / TSX PCI 57 354	32
TSX P57 453/454/4823/4634 / 554/5634	64



Para poner en marcha un módulo es necesario consultar los siguientes documentos:

- Manual de puesta en marcha de TSX DM 57 xxS, tomo 4,
- Manual de las funciones específicas de comunicación de TLX DS COM PL7 xxS,
- Conexión serie asíncrona Manual de instalación 35006181.

Características de la vía de comunicación

Tipo	Maestro/Esclavo
Velocidad	De 1200 a 19200 baudios
Número de equipos	1 a 32
Número de direcciones de los esclavos	247
Longitud de bus	1300 m
Tamaño de los intercambios	256 bytes
Servicios	Lectura palabras/bits
	Escritura palabras/bits
	Diagnóstico

Montaje / desmontaje

El módulo TSX SCY 11601 se puede conectar y desconectar bajo tensión.

Nota: Este equipo no dispone de la función memoria de guardado. Cuando se desconecta el módulo del rack, la memoria interna se borra. Pasa por una fase de inicialización cuando se conecta de nuevo.

Diagnóstico

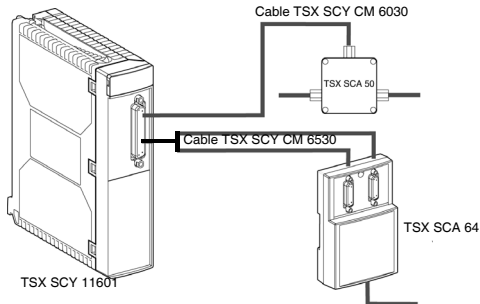
RUN	ERR	CH0	Comentarios
○	(1)	(1)	Módulo desconectado o fuera de servicio
●	○	○	Sin comunicación
●	○	● (2)	Comunicación
●	●	(1)	Fallo grave
●	●	○	Fallo de configuración o ningún equipo correcto en la vía
●	●	●	Autopruueba en curso
Apagado	Encendido	Intermitente	(1) = Estado indiferente (2) = Actividad de la línea



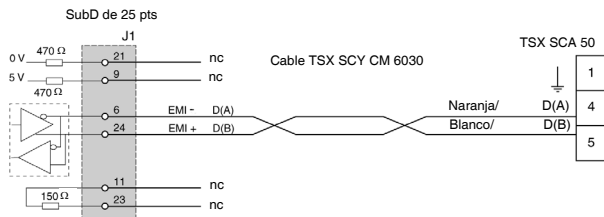
Conexión

La conexión a la red Jbus/Modbus se realiza mediante:

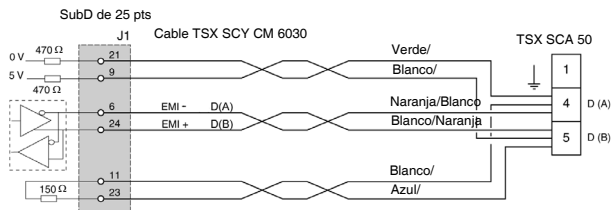
- una caja **TSX SCA 50** a través de un cable **TSX SCY CM 6030**,
- una caja **TSX SCA 64** a través de un cable **TSX SCY CM 6530**.



Conexión al bus Modbus sin adaptación de línea



Conexión al bus Modbus con adaptación de línea



ESPAÑOL

Consumo del módulo

Esta tabla indica únicamente el consumo del módulo TSX SCY 11601 solo (vía desconectada).

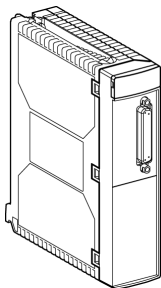
Tensión	Corriente típica	Corriente máxima
5 Voltios	350 mA	420 mA

In breve

Il modulo di comunicazione TSX SCY 11601 è un modulo Premium dal formato standard dotato di un canale di comunicazione integrato, di tipo connessione seriale asincrona RS 485 isolata, che supporta il protocollo Jbus/Modbus.

Numero di canali gestiti secondo il tipo di processore:

TSX P57 0244	4
TSX P57 1•3 / 1•4 / 1634 / TPCX 57 1012	8
TSX P57 2•3 / 2•4 / 2634 / 2•23 / TPCX P57 203 / TSX PCI 57 204	24
TSX P57 3•3 / 3•4 / 3623 /3634 / TPCX P57 353 / TSX PCI 57 354	32
TSX P57 453/454/4823/4634 / 554/5634	64



La messa in opera di questo modulo richiede la consultazione della seguente documentazione:

- Manuale di messa in opera hardware TSX DM 57 xxE,
- Manuale delle funzioni specifiche di comunicazione TLX DS COM PL7 xxT,
- Manuale di messa in opera, Collegamento di tipo asincrona seriale 35006178

Caratteristiche del canale di comunicazione

Tipo	Master/Slave
Flusso	Da 1200 a 19200 baud
Numero di apparecchiature:	da 1 a 32
Numero d'indirizzi slave	247
Lunghezza del bus	1300 m
Dimensione degli scambi	256 byte.
Servizi	Lettura parole/bit
	Scrittura parole/bit
	Diagnostica

Montaggio / smontaggio

Il modulo TSX SCY 11601 può essere collegato o scollegato sotto tensione.

Nota: Questa apparecchiatura non possiede una funzione di salvataggio della memoria. Quando il modulo è scollegato dal rack, la sua memoria interna viene azzerata. Quando viene di nuovo collegato viene sottoposto ad una procedura di inizializzazione.

Diagnostica

RUN	ERR	CH0	Commenti
○	(1)	(1)	Il modulo è fuori tensione o fuori servizio
●	○	○	Nessuna comunicazione
●	○	● (2)	Comunicazione
●	●	(1)	Guasto grave
●	●	○	Errore di configurazione o nessuna apparecchiatura attiva (OK) sul canale
●	●	●	Test automatico in corso

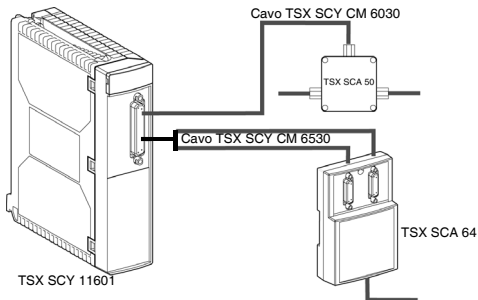
Spento Acceso Lampeggiante (1) = Stato neutro (2) = Attività sulla linea

○ ● ●

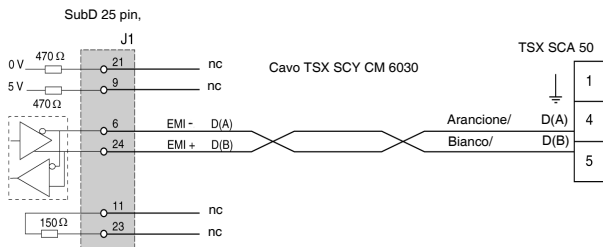
Collegamento

Il collegamento alla rete Jbus/Modbus può essere realizzato nei seguenti modi:

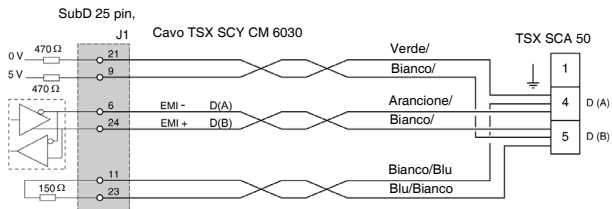
- con una scatola **TSX SCA 50** tramite un cavo **TSX SCY CM 6030**,
- con una scatola **TSX SCA 64** tramite un cavo **TSX SCY CM 6530**.



Collegamento al bus Modbus senza adattatore di lin



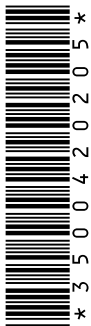
Collegamento al bus Modbus con adattatore di linea



Assorbimento del modulo

Questa tabella indica l'assorbimento del solo modulo TSX SCY 11601 (canale non raccordato).

Tensione	Corrente tipica	Corrente massima
5 Volt	350 mA	420 mA



Schneider Electric Industries SAS

Headquarters

89, bd Franklin Roosevelt
F - 92506 Rueil Malmaison Cedex

<http://www.schneider-electric.com>

Owing to changes in standards and equipment,
the characteristics given in the text and images
in this document are not binding us
until they have been confirmed with us.

Printed in

June 2009